



## ATTENTION!

Read all safety rules carefully before attempting to operate. Retain for future reference.



## ATTENTION!

Lisez attentivement les instructions sur la sécurité avant d'utiliser cet appareil. Conservez cette Notice pour vous y reporter ultérieurement.



## ¡ATENCIÓN!

Lea cuidadosamente todas las normas de seguridad antes de utilizar la aspiradora. Conserve esta manual para consultas futuras.



## DANGER!

Never operate this unit when flammable materials or vapors are present because electrical devices produce arcs or sparks that can cause a fire or explosion.

**NEVER OPERATE UNATTENDED!**



## DANGER!

N'utilisez jamais cet aspirateur en présence de vapeurs ou de matières inflammables. Les appareils électriques produisent des arcs ou des étincelles qui peuvent causer un incendie ou une explosion.

**NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER SANS SURVEILLANCE!**



## ¡PELIGRO!

Nunca opere esta unidad ante la presencia de materiales o vapores inflamables dado que los artefactos eléctricos producen arcos o chispas que pueden causar un incendio o una explosión.

**¡NO DEJE LA ASPIRADORA FUNCIONANDO SIN VIGILANCIA!**

User manual

Please review before operating unit.

Guide de l'utilisateur.

Veillez lire le contenu de ce guide avant d'utiliser le produit.

Manual del usuario

Por favor lea este manual antes de hacer funcionar la unidad.

# shop•vac®

BRAND/MARQUE/MARCA

**Room Air Cleaner  
Workshop Use Only**

**Model AC235A**

**Épurateur d'air intérieur**

**Réservé à un usage en atelier uniquement**

**Model AC235A**

**Limpiador de Aire de Área  
Para uso en talleres únicamente**

**Model AC235A**

#### SHOP-VAC CORPORATION

2323 Reach Road, P.O. Box 3307  
Williamsport, PA 17701-0307  
(570) 326-3557  
www.shopvac.com

#### SHOP-VAC CANADA

1770 Appleby Line  
Burlington, Ontario L7L 5P8  
(905) 335-9730  
www.shopvac.ca

#### Shop Vac-México, S.A. de C.V.

Av. Mariano Otero #5095, Local 1 PB  
Col. La Calma  
Zapopan, Jalisco C.P. 45070  
MEXICO  
52 (33) 3188 6388

Patents Issued and Pending.

Brevets dé livrés et en instance.

Patentes registradas y en trámite.

© 2012 Shop-Vac Corporation. All Rights Reserved.

© Shop-Vac Corporation, 2012. Tous droits réservés.

© 2012 Shop-Vac Corporation. Todos los derechos reservados.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.**

## **⚠ WARNING – TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:**

1. Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
2. Do not expose to water or rain - store indoors. Use indoors only.
3. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
4. Use only as described in this manual. Use only Manufacturer's recommended replacement parts.
5. Do not operate Air Cleaner with a damaged cord or plug. Discard Air Cleaner or return to Shop-Vac Corporation for examination and/or repair. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, contact Shop-Vac Corporation for assistance.
6. Do Not: pull or carry by cord, use cord as a handle, close door on cord or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated

- surfaces.
7. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug; not the cord.
  8. Do not handle plug or appliance with wet hands.
  9. Do not put any object into openings. Do not use with any openings blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
  10. Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from openings and moving parts.
  11. Do not use without filters in place.
  12. Turn off all controls before unplugging.
  13. **WARNING!** To avoid injury or property damage: do not use around explosive liquids or vapors, as electrical devices produce arcs or sparks, which can cause a fire or explosion. Do not store or use near flammable or combustible liquids such as gasoline, toxic, carcinogenic, combustible or hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides or other health endangering materials.
  14. Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
  15. Operation of this unit can result in foreign objects being blown into eyes, which can result in eye damage. Always wear safety goggles when operating the Shop-Vac® Room Air Cleaner.
  17. **STAY ALERT.** Watch what you are doing and use common sense.

## READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

## **⚠ WARNING – DO NOT LEAVE AIR CLEANER UNATTENDED WHEN IT IS PLUGGED IN AND/OR OPERATING. UNPLUG UNIT WHEN NOT IN USE.**

## ELECTRICAL REQUIREMENTS

A 2-conductor, type SJTW-A/SJTW, power supply cord of adequate size must be used for safety, and to prevent loss of power and overheating. Use the table below to determine A.W.G. wire size required. Your filter system is wired for 120 volts AC and is equipped with a 2-conductor cord. Connect unit to the nearest 120 volt AC outlet and route cord so that it will not be easily snagged and pulled accidentally.

### Polarized Plug

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.

Volts		Total length of cord in feet			
120V		25	50	100	150
Ampere Rating More Than	Not More Than	AWG			
0	- 6	18	16	16	14
6	- 10	18	16	14	12
10	- 12	16	16	14	12
12	- 16	14	12	Not recommended	

## OPERATION

## **⚠ WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT USE THIS AIR CLEANER WITH ANY SOLID-STATE SPEED CONTROL DEVICE.**

1. Your Shop-Vac® Air Cleaner is designed to clean the air in a wood working environment.
2. Unpack Air Cleaner from the carton.
3. Make sure filters are installed. See the Installing and Cleaning Filters section in this manual.
4. The Air Cleaner can be utilized by placing the unit on the floor or workbench. Place unit in the area most suitable for your application. Several factors need to be considered: there must be a minimum clearance of two feet from either end of unit to allow for proper air circulation, if an extension cord is not being used the unit must be placed within ten feet of an AC outlet and the unit should not be placed in a high traffic area or where it becomes a safety hazard.
5. This product is designed for portability. Place unit accordingly to encourage circulation of air in the workshop. Maintain wall clearance when positioning.
6. Plug the unit into the wall. Your Air Cleaner is now ready for use. **I = ON, O = OFF**

**NOTE:** Replacement filters are available at your local dealer or Shop-Vac® website.

## INSTALLING AND CLEANING FILTERS

## **⚠ WARNING: TO REDUCE THE RISK OF INJURY FROM THE FAN ACCIDENTALLY STARTING, UNPLUG POWER CORD BEFORE CLEANING OR CHANGING FILTERS.**

1. To clean or replace the internal filters, first remove the power cord from the wall receptacle.
2. Loosen the two Phillips head screws located on the guard on the intake end of the Shop-Vac® Room Air Cleaner. **(NOTE:** Screws do not have to be fully removed in order to remove guard). Remove the intake guard.
3. Filters may be cleaned by either vacuuming or rinsing with water. If cleaned with water, allow filters to dry before reinstallation.
4. To remove filter cap pull gently, allowing access to the cartridge filter and foam sleeve.
5. Remove cartridge filter and foam sleeve by grasping and pulling both filters from the tank assembly.
6. To separate the filters grasp the cartridge filter at one end. Gently pull foam sleeve away from the cartridge filter while rotating.
7. The filters may now be cleaned and/or replaced.
8. At this time the motor should also be examined for any sawdust buildup. If there is sawdust buildup on the motor, carefully brush it off or use a vacuum to clean it.
9. If the fan blade needs cleaning, remove the exhaust guard by loosening two Phillips head

screws and setting the guard to the side. Wipe small particles from the inside walls of the unit and the fan blade. Replace the exhaust guard and tighten the two Phillips head screws. The exhaust guard should be placed on the end closer to the switch.

10. To reinstall filters: Slide foam sleeve over cartridge filter making sure the foam sleeve completely covers the cartridge filter. To reinstall the filters into the tank assembly, slide the filters over the motor baffle and install filter cap.

## **⚠ WARNING: MAKE SURE BOTH INTAKE AND EXHAUST GUARDS ARE SECURED IN PLACE WITH SCREWS BEFORE OPERATION.**

## USER SERVICING INSTRUCTIONS

## **⚠ WARNING: BE SURE TO DISCONNECT POWER SUPPLY BEFORE ATTEMPTING TO SERVICE OR REMOVE ANY COMPONENTS.**

Do not attempt to service your Air Cleaner beyond that described in the user manual. For all other servicing, follow instructions under Warranty Section.

## LUBRICATION

No lubrication is necessary as the motor is equipped with lifetime lubricated bearings.

## STORAGE

Before storing your Air Cleaner it should be cleaned. For cleaning instructions, refer to Installing and Cleaning Filters section in the manual. **THE AIR CLEANER SHOULD BE STORED INDOORS.**

## TWO YEAR HOME USE WARRANTY

Your Shop-Vac® Air Cleaner is warranted for normal household use, in accordance with the User Manual, against original defects in material and workmanship during the warranty period. A 90 day limited warranty will apply for commercial or rental use. Shop-Vac Corporation warrants placing this product in correct operating condition, by repair or parts replacement during the warranty period, without charge. This warranty does not cover accessories. Use of non-recommended filters and/or accessories may void the manufacturer's warranty. Shop-Vac® assumes no responsibility for damage or faulty performance caused by misuse, careless handling, and where repairs or modifications have been made. Do not attempt to service your Air Cleaner beyond that described in the User Manual. Proof of purchase date is required. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province. The warranty is void outside the United States and Canada.

Customers in the United States: for product service contact Shop-Vac Corporation, Customer Service, at (570) 326-3557 or go to [www.shopvac.com/support](http://www.shopvac.com/support). Visit [www.shopvac.com](http://www.shopvac.com) for your vacuum's parts list schematic.

the Authorized Shop-Vac® Service Center nearest you. Visit [www.shopvac.ca](http://www.shopvac.ca) for a complete list of Authorized Service Centers in your area.

Customers in Canada: for product service return the complete unit, (transportation prepaid), to

Customers in Mexico: for product service see paperwork that came with your unit.

## DIRECTIVES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours respecter des précautions de base notamment celle-ci : **LISEZ TOUTES LES DIRECTIVES AVANT L'UTILISATION DE CET APPAREIL.**

### **AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES :**

1. Ne laissez pas l'appareil branché. Débranchez-le de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de le réparer.
2. N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à la pluie - entreposez-le à l'intérieur. Utilisez-le à l'intérieur uniquement.
3. Cet appareil n'est pas un jouet et ne doit pas être utilisé en tant que tel. Des précautions particulières doivent être prises lorsqu'il est utilisé par des enfants ou à proximité.
4. Utilisez l'aspirateur uniquement de la façon décrite dans ce guide. Utilisez seulement les pièces de rechange recommandées par le fabricant.
5. N'utilisez pas l'épurateur d'air si le cordon d'alimentation ou si la fiche est endommagée. Mettez l'épurateur d'air au rebut ou renvoyez-le à Shop-Vac Corporation aux fins de vérification ou de réparation. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, parce qu'il a été tombé, endommagé, laissé à l'extérieur ou plongé dans l'eau, contactez Shop-Vac Corporation pour obtenir de l'aide.
6. Ne le tirez pas ou ne le transportez pas par le cordon d'alimentation; n'utilisez pas le cordon d'alimentation en guise de poignée; ne fermez pas une porte sur le cordon et ne tirez pas le cordon sur des arêtes ou des angles vifs. Ne faites pas rouler l'appareil sur le cordon d'alimentation. Tenez le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chauffées.

7. Ne débranchez pas l'appareil en tirant le cordon d'alimentation. Pour le débrancher, saisissez la fiche et non pas le cordon.
8. Ne touchez pas la fiche ou l'appareil avec les mains mouillées.
9. N'insérez aucun objet dans les orifices. N'utilisez pas l'appareil si un orifice est bouché; maintenez les orifices exempts de poussière, peluches, cheveux ou autres matières qui pourraient réduire le débit d'air.
10. Tenez vos cheveux, vos vêtements s'ils sont amples, vos doigts et toutes autres parties du corps à l'écart des orifices et des pièces en mouvement.
11. Ne le faites pas fonctionner si les protections ne sont pas en place.
12. Désactivez toutes les commandes avant de le débrancher.
13. **AVERTISSEMENT!** Pour éviter tout risque de blessure ou de dommage matériel : n'utilisez pas l'appareil à proximité de vapeurs ou de liquides explosifs, car les appareils électriques produisent des arcs ou des étincelles qui peuvent provoquer un incendie ou une explosion.
14. N'entreposez pas ou n'utilisez pas l'appareil à proximité de produits inflammables ou combustibles ou autres matières dangereuses telles que l'amiante, l'arsenic, le baryum, le béryllium, le plomb, les pesticides et autres produits à risque pour la santé.
15. N'acheminiez pas le cordon sous la moquette. Ne recouvrez pas le cordon avec des tapis, des tapis de corridor ou autres revêtements de sol similaires. Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart du passage et de sorte qu'il ne fasse pas trébucher.
16. L'utilisation de cet appareil peut faire voler des objets étrangers et causer des blessures oculaires. Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous utilisez l'épurateur d'air intérieur Shop-Vac<sup>MD</sup>.
17. **DEMEUREZ VIGILANT.** Agissez en faisant attention et faites preuve de bon sens.

## LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### **AVERTISSEMENT – NE LAISSEZ PAS L'ÉPURATEUR D'AIR SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL EST BRANCHÉ ET/OU EN FONCTIONNEMENT. DÉBRANCHEZ L'APPAREIL LORSQUE VOUS NE L'UTILISEZ PAS.**

## EXIGENCES RELATIVES À LA CONFIGURATION ÉLECTRIQUE

Pour des raisons de sécurité et pour éviter le risque de perte de puissance ou de surchauffe, vous devez utiliser un cordon d'alimentation à 2 conducteurs, de type SJTW-A/SJTW et de la longueur appropriée. Utilisez le tableau ci-après pour déterminer le calibre de fil AWG requis. Votre système de filtre est câblé pour le courant c.a. de 120 volts et équipé d'un cordon à 2 conducteurs. Branchez l'appareil à la prise de courant c.a. de 120 volts la plus proche et acheminez le cordon de sorte qu'il ne puisse pas être accroché ou tiré accidentellement.

#### Fiche polarisée

Cet appareil est pourvu d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire le risque de choc électrique, cette fiche est conçue pour être insérée dans un seul sens dans une prise de courant polarisée. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, inversez-la. Si elle ne s'insère toujours pas, contactez un électricien professionnel. N'essayez pas de neutraliser cette fonction de sécurité.

Volts		Longueur totale du cordon en pieds			
120V		25	50	100	150
Intensité nominale		AWG			
Plus de	Pas plus de				
0	- 6	18	16	16	14
6	- 10	18	16	14	12
10	- 12	16	16	14	12
12	- 16	14	12	<b>Non recommandé</b>	

## FONCTIONNEMENT

### **AVERTISSEMENT : AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'UTILISEZ PAS CET ÉPURATEUR D'AIR AVEC UNE COMMANDE MURALE À RÉSISTANCE VARIABLE.**

1. Votre épurateur d'air Shop-Vac® est conçu pour nettoyer l'air dans un lieu de travail du bois.
2. Déballez l'épurateur d'air du carton.
3. Assurez-vous que les filtres sont installés. Reportez-vous à la section Installation et nettoyage des filtres de ce guide.
4. L'épurateur d'air peut être utilisé posé sur le sol ou sur l'établi. Placez l'épurateur d'air à l'endroit le mieux adapté à votre application. Plusieurs facteurs doivent être pris en compte : un dégagement de 0,60 m doit être prévu devant et derrière l'appareil pour autoriser une circulation adéquate de l'air; si vous n'utilisez pas de rallonge, l'appareil doit être placé à moins de 3,05 m d'une prise de courant c.a. et à l'écart du passage ou de tout endroit où il pourrait présenter des risques.
5. Ce produit a été conçu de façon à pouvoir favoriser sa mobilité. Installez l'appareil de façon à assurer la circulation de l'air dans l'atelier. Maintenez-le à la distance recommandée des murs.
6. Branchez l'appareil dans la prise murale. Votre épurateur d'air est maintenant prêt à être utilisé. **I = MARCHÉ, O = ARRÊT**

**REMARQUE :** Vous pouvez vous procurer des filtres de rechange auprès de votre dépositaire ou sur le site Web de Shop-Vac<sup>MD</sup>.

## INSTALLATION ET NETTOYAGE DES FILTRES

### **AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE QUE POURRAIT CAUSER LA MISE EN MARCHÉ**

### **ACCIDENTELLE DU VENTILATEUR, DÉBRANCHEZ LE CORDON D'ALIMENTATION AVANT DE NETTOYER OU DE CHANGER LES FILTRES.**

1. Pour nettoyer ou remplacer les filtres internes, débranchez tout d'abord le cordon d'alimentation de la prise murale.
2. Desserrez les deux vis à tête cruciforme situées sur la protection de la prise d'air de l'évaporateur d'air intérieur Shop-Vac®. (**REMARQUE :** Vous n'avez pas besoin de retirer complètement les vis pour enlever la protection). Retirez la protection de la prise d'air.
3. Vous pouvez nettoyer les filtres à l'aspirateur ou en les rinçant avec de l'eau. Si vous les nettoyez avec de l'eau, laissez-les sécher avant de les réinstaller.
4. Pour retirer le capuchon de filtre, tirez-le avec précaution pour pouvoir accéder au filtre à cartouche et au manchon en mousse.
5. Pour enlever le filtre à cartouche et le manchon en mousse, saisissez et tirez les deux filtres de la cuve.
6. Pour séparer les filtres, saisissez le filtre à cartouche par une extrémité. Dégagez avec précaution le manchon en mousse du filtre à cartouche tandis qu'il tourne.
7. Vous pouvez maintenant nettoyer ou remplacer les filtres.
8. C'est également le moment d'examiner le moteur pour vérifier si de la sciure s'est accumulée. Si de la sciure s'est accumulée sur le moteur, enlevez-la à la brosse ou à l'aspirateur.
9. Si la lame du ventilateur doit être nettoyée, retirez la protection de l'orifice d'évacuation en desserrant les deux vis à tête cruciforme et mettez la protection de côté. Essayez les petites particules des parois intérieures de l'appareil ainsi que la lame du ventilateur. Remettez la protection en place et serrez les vis à tête cruciforme. La protection de l'orifice d'évacuation devrait être placée sur l'extrémité la plus proche de l'interrupteur.
10. Pour réinstaller les filtres : faites glisser le manchon en mousse sur le filtre à cartouche de sorte qu'il recouvre complètement le filtre. Pour réinstaller les filtres dans la cuve, glissez-les sur le déflecteur du moteur et installez le capuchon de filtre.

### **AVERTISSEMENT : AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, ASSUREZ-VOUS QUE LES PROTECTIONS DE LA PRISE D'AIR ET DE L'ÉVACUATION D'AIR SONT BIEN FIXÉES À L'AIDE DES VIS.**

## INSTRUCCIONES DE DEPANNAGE À L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR

### **AVERTISSEMENT : ASSUREZ-VOUS DE COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT D'ESSAYER DE DEPANNER L'APPAREIL OU DE RETIRER UN DE SES COMPOSANTS.**

N'essayez pas d'effectuer de réparations sur votre épurateur d'air autres que celles décrites dans le Guide de l'utilisateur. Pour toutes autres réparations, suivez les instructions fournies à la section Garantie.

### LUBRIFICATION

Aucun graissage n'est nécessaire puisque le moteur est équipé de paliers lubrifiés à vie.

### ENTREPOSAGE

Avant d'entreposer votre épurateur d'air, vous devriez le nettoyer. Pour consulter les instructions de nettoyage, reportez-vous à la section Installation et nettoyage des filtres de ce guide. **L'ÉPURATEUR D'AIR DEVRAIT ÊTRE ENTREPOSÉ À L'INTÉRIEUR.**

### GARANTIE DE DEUX (2) ANS POUR UN USAGE MÉNAGER

Votre épurateur d'air Shop-Vac® est garanti contre tous défauts de fabrication et de main-d'œuvre s'il est utilisé dans le cadre d'un usage ménager normal, conforme aux instructions contenues

dans le présent Guide de l'utilisateur, et ce pendant la période de garantie. Une période de garantie limitée de 90 jours s'applique à l'usage commercial ou locatif. Shop-Vac Corporation garantit de remettre ce produit en bon état de marche, en le réparant ou en remplaçant les pièces défectueuses gratuitement pendant la période de garantie. Cette garantie ne couvre pas les accessoires. L'utilisation de filtres et/ou d'accessoires non recommandés peut annuler la garantie du fabricant. Shop-Vac® n'assume aucune responsabilité pour les dommages ou les défauts de fonctionnement causés par une utilisation non adéquate, une manipulation négligente ou si des réparations ou des modifications ont été effectuées. N'essayez pas d'effectuer de réparations sur votre épurateur d'air autres que celles décrites dans le Guide de l'utilisateur. La date ou la preuve d'achat est requise. Cette garantie vous confère des droits spécifiques auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits variant d'un état ou d'une province à l'autre. La garantie ne s'applique pas hors des États-Unis et du Canada.

Clients des États-Unis : pour tout dépannage du produit, contactez le Service à la clientèle de Shop-Vac Corporation en composant le (570) 326-3557 ou allez à [www.shopvac.com/support](http://www.shopvac.com/support). Visitez [www.shopvac.com](http://www.shopvac.com) pour consulter le diagramme des pièces de votre aspirateur. Customers in Canada: for product service return the complete unit, (transportation prepaid), to the Authorized Shop-Vac® Service Centre nearest you. A complete list of Authorized Service Centres is included with each vacuum cleaner.

Clients résidant au Canada : pour tout dépannage du produit, renvoyez celui-ci au complet (frais de transport prépayés), au centre de service Shop-Vac® agréé le plus près de chez vous. Visitez [www.shopvac.ca](http://www.shopvac.ca) pour consulter la liste complète des centres de service agréés situés près de chez vous.

Clients du Mexique : pour tout dépannage du produit, reportez-vous à la documentation incluse avec votre appareil.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

Cuando utilice un electrodoméstico, debe observar siempre precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes: **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE ELECTRODOMÉSTICO**

### **ADVERTENCIA – PARA DISMINUIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES:**

- No se vaya dejando la unidad enchufada. Desenchúfelo del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de prestarle servicio.
- No exponga al agua ni a la lluvia – guarde en interiores. Utilice en interiores únicamente.
- No permita que se utilice como un juguete. Es necesario prestar mayor atención cuando la utilicen los niños o se utilice cerca de ellos.
- Utilice sólo como se describe en este manual. Utilice sólo con las piezas de repuesto recomendadas por el fabricante.
- No utilice el limpiador de aire si el cable o el enchufe están dañados. Deseche el limpiador de aire o devuélvalo a Shop-Vac Corporation para su revisión y/o reparación. Si la unidad no está trabajando bien, se ha caído, dañado, dejado en exteriores o se sumergió en agua, con tache Shop-Vac Corporation para obtener asistencia.
- No: hale ni transporte por el cable, utilice el cable como manija, cierre una puerta sobre el cable ni pase el cable por extremos o esquinas filosas. No utilice la unidad sobre el cable. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.

- No desenchufe halando por el cable. Para desenchufar, hale por el enchufe; no por el cable.
- No manipule el enchufe ni la unidad con las manos mojadas.
- No coloque ningún objeto en las aberturas. No utilice con ninguna de las aberturas blo queadas; conserve sin polvo, pelusas, pelo o cualquier cosa que pudiese disminuir el flujo de aire.
- Conserve el pelo, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo apartados de las partes móviles de la unidad.
- No utilice sin los filtros en su lugar.
- Apague todos los controles antes de desenchufar.
- ADVERTENCIA!** Para evitar lesiones o daños a la propiedad: No utilice cerca de líquidos explosivos ni vapores, ya que los dispositivos eléctricos producen arcos o chispas, las cuales pueden ocasionar un incendio o explosión.
- No almacene ni utilice cerca de líquidos inflamables o combustibles tales como gasolina, materiales tóxicos, cancerígenos, combustibles o peligrosos tales como asbesto, arsénico, bario, berilio, plomo, pesticidas ni otros que pongan en peligro la salud.
- No coloque el cable debajo de alfombras. No cubra el cable con tapetes, correderas de alfombras, o cubiertas similares. Coloque el cable alejado del área de circulación y donde no se pueda tropezar con él.
- El funcionamiento de esta unidad puede ocasionar que objetos extraños vuelen hacia los ojos, lo cual puede ocasionar daño a la vista. Siempre use gafas de seguridad cuando utilice el Limpiador de Aire de Habitación Shop-Vac®.
- ESTÉ ALERTA.** Observe lo que está haciendo y utilice el sentido común.

## LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

### **ADVERTENCIA – NO DEJE EL LIMPIADOR DE AIRE DESATENDIDO CUANDO ESTÉ ENCHUFADO Y/O FUNCIONANDO. DESENCHUFE LA UNIDAD CUANDO NO ESTÉ EN USO.**

## REQUISITOS DE ORDEN ELÉCTRICO

Deberá utilizarse un cable de alimentación de 2 conductores, tipo SJTW-A/SJTW de tamaño adecuado por motivos de seguridad, así como para evitar la pérdida de potencia y el recalentamiento. Utilice la tabla inferior para determinar el tamaño de cable A.W.G. requerido. Su sistema de filtro está cableado para 120 voltios AC y equipado con un cable de 2 conductores. Conecte la unidad al tomacorriente de 120 voltios AC más cercano y dirija el cable para que no estorbe ni pueda desconectarse accidentalmente.

#### Enchufe polarizado

Este equipo tiene un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra.) Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para encajar en un tomacorriente polarizado sólo de una forma. Si el enchufe no penetra completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si todavía no encaja, contacte a un electricista calificado. No pase por alto esta característica de seguridad.

Voltios		Longitud total del cable en metros			
120V		25	50	100	150
Amperaje		AWG			
Más de	No Más de				
0	- 6	18	16	16	14
6	- 10	18	16	14	12
10	- 12	16	16	14	12
12	- 16	14	12	<b>No se recomienda</b>	

### FUNCIONAMIENTO

### **ADVERTENCIA : PARA DISMINUIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO UTILICE ESTE LIMPIADOR**

### DE AIRE SIN UN DISPOSITIVO DE CONTROL DE VELOCIDAD DE ESTADO SÓLIDO.

- Su Limpiador de Aire de Shop-Vac® está diseñado para limpiar el aire en un ambiente donde se trabaje con madera.
- Desempaque el Limpiador de Aire.
- Compruebe que los filtros estén instalados. Refiérase a la sección de Instalación y Limpieza

de los Filtros de este manual.

4. El Limpiador de aire podrá utilizarse colocando la unidad en el piso o en un banco de trabajo. Coloque la unidad en el área más adecuada para su aplicación. Debe considerar varios factores: Debe haber una distancia mínima de despeje de dos pies (61 cm) desde cada extremo de la unidad para permitir la circulación adecuada de aire. Si no se utiliza un cable de extensión la unidad deberá estar colocada a no más de diez pies (3 m) de un tomacorriente AC y no debe ubicarse en un área que tenga circulación intensa o donde pueda constituir riesgo a la seguridad.
5. Este producto está diseñado para poder trasladarlo a diferentes lugares. Coloque la unidad adecuadamente para fomentar la circulación de aire en el taller. Conserve la distancia de separación de las paredes cuando lo ubique.
6. Enchufe la unidad en la pared. Su Limpiador de Aire se encuentra ahora listo para ser utilizado. **I = Encendido, O = Apagado**

**NOTA:** Los filtros de reemplazo están a disposición en su distribuidor local o en la página de Internet de Shop-Vac®

## INSTALACIÓN Y LIMPIEZA DE LOS FILTROS

**ADVERTENCIA :** PARA DISMINUIR EL RIESGO DE LESIONES OCASIONADAS POR LA ACTIVACIÓN ACCIDENTAL DEL VENTILADOR, DESENCHUFE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN ANTES DE LIMPIAR O CAMBIAR LOS FILTROS.

1. Para limpiar o reemplazar los filtros internos, primero retire el cable de alimentación del receptáculo de la pared.
2. Afloje los dos tornillos de estría ubicados en el protector del extremo de la toma del Limpiador de Aire de Área Shop-Vac® (**NOTA:** Los tornillos no tienen que retirarse completamente para retirar el protector). Retire el protector de la toma.
3. Los filtros pueden limpiarse aspirando o enjuagando con agua. Si se limpian con agua, deje que sequen antes de reinstalarlos.
4. Para retirar la tapa del filtro, hale suavemente permitiendo el acceso al filtro de cartucho y al cilindro de espuma.
5. Retire el filtro del cartucho y el cilindro de espuma agarrando y halando ambos filtros del ensamble del tanque.
6. Para separar los filtros agarre el filtro de cartucho por un extremo. Hale suavemente el cilindro de espuma para apartarlo del filtro de cartucho con un movimiento giratorio.
7. Los filtros pueden limpiarse y/o reemplazarse ahora.
8. En esta oportunidad el motor debe también examinarse en busca de acumulación de aserrín. Si hay acumulación de aserrín en el motor, cepíllelo cuidadosamente o utilice una aspiradora para limpiarlo.
9. Si el aspa del ventilador necesita limpieza, retire la protección del conducto de escape aflojando dos tornillos de estría y colocando el protector al costado. Limpie las partículas pequeñas de las paredes internas de la unidad y del aspa del ventilador. Vuelva a colocar el protector del conducto de escape y apriete los tornillos de estría. El protector del conducto de escape debe colocarse en el extremo más cercano al interruptor.
10. Para volver a instalar los filtros: Deslice el cilindro de goma sobre el filtro de cartucho asegurándose de que el cilindro de espuma cubra completamente el cartucho del filtro. Para reinstalar los filtros en el ensamble del tanque, deslícelos sobre el deflector del motor e instale la tapa del filtro.

**ADVERTENCIA :** CERCÍOARSE DE QUE TANTO LOS PROTECTORES DE ENTRADA COMO DE ESCAPE ESTÉN ASEGURADOS EN SU LUGAR CON TORNILLOS ANTES DE UTILIZAR LA UNIDAD.

## INSTRUCCIONES PARA SERVICIO POR PARTE DEL USUARIO



**ADVERTENCIA :** DESCONECTE EL SUMINISTRO DE ENERGÍA ANTES DE INTENTAR PRESTAR SERVICIO O RETIRAR CUALQUIER COMPONENTE.

No intente prestar servicio a su Limpiador de Aire por medio de procedimientos diferentes a los descritos en el manual del usuario. Para otro tipo de servicio, refiérase a las instrucciones bajo la Sección de Garantía.

## LUBRICACIÓN

No se requiere lubricación ya que el motor está equipado con cojinetes lubricados de por vida.

## ALMACENAMIENTO

Antes de guardar su Limpiador de Aire, debe limpiarlo. Para las instrucciones de limpieza, refiérase a la Sección de Instalación y Limpieza de los Filtros de este manual. **EL LIMPIADOR DE AIRE DEBE GUARDARSE EN INTERIORES.**

## GARANTÍA DE USO DOMÉSTICO POR DOS AÑOS

Su Limpiador de Aire Shop-Vac® está garantizado para uso normal doméstico, de acuerdo con el manual del usuario, contra defectos originales en materiales o mano de obra durante el período de garantía. La garantía limitada de 90 días se aplica al uso comercial o en alquiler. Shop-Vac Corporation garantiza colocar este producto en condiciones operativas adecuadas, por medio de reparación o reemplazo de piezas, durante el período de garantía, sin cargo alguno. Esta garantía no ampara los accesorios. El uso de filtros y/o accesorios no recomendados puede anular la garantía del fabricante. Shop-Vac® no asume responsabilidad por daños o funcionamiento defectuoso ocasionado por el uso inadecuado, el manejo descuidado o si se han efectuado reparaciones o modificaciones. No intente prestar servicio a su Limpiador de Aire por medio de procedimientos distintos a los descritos en el manual del usuario. Se requiere la prueba de compra y la fecha. Esta garantía le otorga derechos legales específicos pero podría tener también otros derechos que varían de estado a estado o de provincia a provincia. La garantía es nula fuera de los Estados Unidos o Canadá.

Clientes en los Estados Unidos: para soporte técnico, póngase en contacto con Shop-Vac Corporation, Atención al Cliente, al número (570) 326-3557, o visite [www.shopvac.com/support](http://www.shopvac.com/support). Visite [www.shopvac.com](http://www.shopvac.com) para un diagrama del listado de piezas de su aspiradora.

Clientes en Canadá: para soporte técnico, devuelva la unidad completa (transporte prepago) al Centro de Servicio Técnico Autorizado de Shop-Vac® más cercano a su domicilio. Visite [www.shopvac.ca](http://www.shopvac.ca) para obtener una lista completa de los Centros de Servicio Técnico Autorizados en su área.

Clientes en México: para reparaciones del producto, consulte la documentación que recibió junto con la unidad.